

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE



**Electric motor-operated hand-held tools, transportable tools and lawn
and garden machinery – Safety –
Part 3-12: Particular requirements for transportable threading machines**

**Outils électroportatifs à moteur, outils portables et machines pour jardins
et pelouses – Sécurité –
Partie 3-12: Exigences particulières relatives aux machines à fileter portables**



THIS PUBLICATION IS COPYRIGHT PROTECTED
Copyright © 2021 IEC, Geneva, Switzerland

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either IEC or IEC's member National Committee in the country of the requester. If you have any questions about IEC copyright or have an enquiry about obtaining additional rights to this publication, please contact the address below or your local IEC member National Committee for further information.

Droits de reproduction réservés. Sauf indication contraire, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'IEC ou du Comité national de l'IEC du pays du demandeur. Si vous avez des questions sur le copyright de l'IEC ou si vous désirez obtenir des droits supplémentaires sur cette publication, utilisez les coordonnées ci-après ou contactez le Comité national de l'IEC de votre pays de résidence.

IEC Central Office
3, rue de Varembe
CH-1211 Geneva 20
Switzerland

Tel.: +41 22 919 02 11
info@iec.ch
www.iec.ch

About the IEC

The International Electrotechnical Commission (IEC) is the leading global organization that prepares and publishes International Standards for all electrical, electronic and related technologies.

About IEC publications

The technical content of IEC publications is kept under constant review by the IEC. Please make sure that you have the latest edition, a corrigendum or an amendment might have been published.

IEC publications search - webstore.iec.ch/advsearchform

The advanced search enables to find IEC publications by a variety of criteria (reference number, text, technical committee, ...). It also gives information on projects, replaced and withdrawn publications.

IEC Just Published - webstore.iec.ch/justpublished

Stay up to date on all new IEC publications. Just Published details all new publications released. Available online and once a month by email.

IEC Customer Service Centre - webstore.iec.ch/csc

If you wish to give us your feedback on this publication or need further assistance, please contact the Customer Service Centre: sales@iec.ch.

IEC online collection - oc.iec.ch

Discover our powerful search engine and read freely all the publications previews. With a subscription you will always have access to up to date content tailored to your needs.

Electropedia - www.electropedia.org

The world's leading online dictionary on electrotechnology, containing more than 22 000 terminological entries in English and French, with equivalent terms in 18 additional languages. Also known as the International Electrotechnical Vocabulary (IEV) online.

A propos de l'IEC

La Commission Electrotechnique Internationale (IEC) est la première organisation mondiale qui élabore et publie des Normes internationales pour tout ce qui a trait à l'électricité, à l'électronique et aux technologies apparentées.

A propos des publications IEC

Le contenu technique des publications IEC est constamment revu. Veuillez vous assurer que vous possédez l'édition la plus récente, un corrigendum ou amendement peut avoir été publié.

Recherche de publications IEC - webstore.iec.ch/advsearchform

La recherche avancée permet de trouver des publications IEC en utilisant différents critères (numéro de référence, texte, comité d'études, ...). Elle donne aussi des informations sur les projets et les publications remplacées ou retirées.

IEC Just Published - webstore.iec.ch/justpublished

Restez informé sur les nouvelles publications IEC. Just Published détaille les nouvelles publications parues. Disponible en ligne et une fois par mois par email.

Service Clients - webstore.iec.ch/csc

Si vous désirez nous donner des commentaires sur cette publication ou si vous avez des questions contactez-nous: sales@iec.ch.

IEC online collection - oc.iec.ch

Découvrez notre puissant moteur de recherche et consultez gratuitement tous les aperçus des publications. Avec un abonnement, vous aurez toujours accès à un contenu à jour adapté à vos besoins.

Electropedia - www.electropedia.org

Le premier dictionnaire d'électrotechnologie en ligne au monde, avec plus de 22 000 articles terminologiques en anglais et en français, ainsi que les termes équivalents dans 16 langues additionnelles. Egalement appelé Vocabulaire Electrotechnique International (IEV) en ligne.



IEC 62841-3-12

Edition 1.1 2021-07
CONSOLIDATED VERSION

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE



**Electric motor-operated hand-held tools, transportable tools and lawn
and garden machinery – Safety –
Part 3-12: Particular requirements for transportable threading machines**

**Outils électroportatifs à moteur, outils portables et machines pour jardins
et pelouses – Sécurité –
Partie 3-12: Exigences particulières relatives aux machines à fileter portables**

INTERNATIONAL
ELECTROTECHNICAL
COMMISSION

COMMISSION
ELECTROTECHNIQUE
INTERNATIONALE

ICS 25.140.20

ISBN 978-2-8322-5410-3

**Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor.
Attention! Veuillez vous assurer que vous avez obtenu cette publication via un distributeur agréé.**

REDLINE VERSION

VERSION REDLINE



**Electric motor-operated hand-held tools, transportable tools and lawn
and garden machinery – Safety –
Part 3-12: Particular requirements for transportable threading machines**

**Outils électroportatifs à moteur, outils portables et machines pour jardins
et pelouses – Sécurité –
Partie 3-12: Exigences particulières relatives aux machines à fileter portables**

CONTENTS

| | |
|--|----|
| FOREWORD..... | 3 |
| 1 Scope..... | 5 |
| 2 Normative references..... | 5 |
| 3 Terms and definitions | 5 |
| 4 General requirements | 6 |
| 5 General conditions for the tests..... | 6 |
| 6 Radiation, toxicity and similar hazards | 6 |
| 7 Classification..... | 6 |
| 8 Marking and instructions | 6 |
| 9 Protection against access to live parts | 7 |
| 10 Starting | 7 |
| 11 Input and current | 7 |
| 12 Heating | 8 |
| 13 Resistance to heat and fire | 8 |
| 14 Moisture resistance | 8 |
| 15 Resistance to rusting | 8 |
| 16 Overload protection of transformers and associated circuits..... | 8 |
| 17 Endurance..... | 8 |
| 18 Abnormal operation | 8 |
| 19 Mechanical hazards..... | 9 |
| 20 Mechanical strength..... | 9 |
| 21 Construction..... | 9 |
| 22 Internal wiring..... | 10 |
| 23 Components | 10 |
| 24 Supply connection and external flexible cords | 10 |
| 25 Terminals for external conductors | 11 |
| 26 Provision for earthing..... | 11 |
| 27 Screws and connections | 11 |
| 28 Creepage distances, clearances and distances through insulation | 11 |
| Annexes | 13 |
| Annex I (informative) Measurement of noise and vibration emissions | 13 |
| Annex K (normative) Battery tools and battery packs | 14 |
| Bibliography | 15 |
| Figure 101 – Threading machine | 12 |
| Table 101 – Load torque | 7 |
| Table 4 – Required performance levels | 8 |

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

ELECTRIC MOTOR-OPERATED HAND-HELD TOOLS, TRANSPORTABLE TOOLS AND LAWN AND GARDEN MACHINERY – SAFETY –

Part 3-12: Particular requirements for transportable threading machines

FOREWORD

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
- 5) IEC itself does not provide any attestation of conformity. Independent certification bodies provide conformity assessment services and, in some areas, access to IEC marks of conformity. IEC is not responsible for any services carried out by independent certification bodies.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This consolidated version of the official IEC Standard and its amendment has been prepared for user convenience.

IEC 62841-3-12 edition 1.1 contains the first edition (2017-08) [documents 116/338/FDIS and 116/343/RVD] and its amendment 1 (2021-07) [documents 116/488/CDV and 116/512/RVC].

In this Redline version, a vertical line in the margin shows where the technical content is modified by amendment 1. Additions are in green text, deletions are in strikethrough red text. A separate Final version with all changes accepted is available in this publication.

International Standard IEC 62841-3-12 has been prepared by IEC technical committee 116: Safety of motor-operated electric tools.

This document has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 2.

This Part 3-12 is to be used in conjunction with the first edition of IEC 62841-1 (2014).

This Part 3-12 supplements or modifies the corresponding clauses in IEC 62841-1, so as to convert it into the IEC Standard: Particular requirements for transportable threading machines.

Where a particular subclause of Part 1 is not mentioned in this Part 3-12, that subclause applies as far as relevant. Where this standard states “addition”, “modification” or “replacement”, the relevant text in Part 1 is to be adapted accordingly.

The following print types are used:

- requirements: in roman type;
- *test specifications: in italic type;*
- notes: in small roman type;
- **terms defined in Clause 3: in bold typeface.**

Subclauses, notes and figures which are additional to those in Part 1 are numbered starting from 101.

A list of all parts of the IEC 62841 series, under the general title: *Electric motor-operated hand-held tools, transportable tools and lawn and garden machinery – Safety*, can be found on the IEC website.

The committee has decided that the contents of the base publication and its amendment will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC web site under webstore.iec.ch in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

NOTE The attention of National Committees is drawn to the fact that equipment manufacturers and testing organizations may need a transitional period following publication of a new, amended or revised IEC publication in which to make products in accordance with the new requirements and to equip themselves for conducting new or revised tests.

It is the recommendation of the committee that the content of this publication be adopted for implementation nationally not earlier than 36 months from the date of publication.

IMPORTANT – The 'colour inside' logo on the cover page of this publication indicates that it contains colours which are considered to be useful for the correct understanding of its contents. Users should therefore print this document using a colour printer.

ELECTRIC MOTOR-OPERATED HAND-HELD TOOLS, TRANSPORTABLE TOOLS AND LAWN AND GARDEN MACHINERY – SAFETY –

Part 3-12: Particular requirements for transportable threading machines

1 Scope

This clause of Part 1 is applicable, except as follows:

Addition:

This part of IEC 62841 applies to transportable **threading machines**.

2 Normative references

This clause of Part 1 is applicable, except as follows:

Addition:

IEC 60947-5-1, *Low-voltage switchgear and controlgear – Part 5-1: Control circuit devices and switching elements – Electromechanical control circuit devices*

ISO 7-1:1994, *Pipe threads where pressure-tight joints are made on the threads – Part 1: Dimensions, tolerances and designation*

ANSI/ASME B1.20.2M:2006, *Pipe threads, 60 deg., general purpose*

3 Terms and definitions

This clause of Part 1 is applicable, except as follows:

Addition:

3.101 threading machine

tool that is capable of creating an external thread by either rotating the workpiece or the cutting head, by a mechanical process such as cutting or forming

Note 1 to entry: See Figure 101.

3.102 ISO style thread

thread according to ISO 7-1:1994: 55 degree pressure-tight taper pipe threads (R)

Note 1 to entry: ISO type R threads are also known as BSPT style threads.

3.103 NPT style thread

thread according to National Pipe Taper: 60 degree pressure-tight taper pipe threads (NPT) per ANSI/ASME B1.20.2M:2006

4 General requirements

This clause of Part 1 is applicable.

5 General conditions for the tests

This clause of Part 1 is applicable.

6 Radiation, toxicity and similar hazards

This clause of Part 1 is applicable.

7 Classification

This clause of Part 1 is applicable.

8 Marking and instructions

This clause of Part 1 is applicable, except as follows:

8.1 Addition:

- maximum diameter of the thread which can be created. The maximum diameter may be specified in SI units or inches.

NOTE According to the International System of Units, only SI Units are to be used. Nevertheless, some pipe diameters and threads are still specified in inches internationally.

8.14.1 Addition:

The additional safety instructions as specified in 8.14.1.101 shall be given. This part may be printed separately from the “General Power Tool Safety Warnings”.

8.14.1.101 Threading machine safety warnings

- Keep floor dry and free of slippery materials such as oil.** *Slippery floors invite accidents.*
- Restrict access or barricade the area from bystanders when the workpiece extends beyond the machine to provide a minimum of one metre clearance from the workpiece.** *Restricting access or barricading the work area around the workpiece will reduce the risk of entanglement.*
- Do not wear gloves.** *Gloves may be entangled by the rotating pipe or machine parts leading to personal injury.*
- Do not use the machine for other purposes such as drilling holes or turning winches.** *Other uses or modifying this machine for other applications may increase the risk of serious injury.*
- Secure the machine to a bench or stand. Support long heavy pipe with pipe supports.** *This practice will prevent the machine from tipping.*
- While operating the machine, stand on the side where the operator control switch is located.** *Operating the machine from this side eliminates need to reach over the machine.*
- Keep hands away from rotating pipe and fittings. Stop the machine before wiping pipe threads or screwing on fittings. Allow the machine to come to a complete stop before touching the pipe.** *This practice will reduce the risk of entanglement in rotating parts.*

- h) **Do not use this machine to install or remove fittings.** *This practice could lead to trapping, entanglement and loss of control.*

NOTE Replacing “install or remove” with “make or break” is possible.

- i) **Do not operate the machine without all covers properly installed.** *Exposing moving parts increases the probability of entanglement.*
- j) **Do not use this machine if the foot switch is broken or missing.** *The foot switch provides safe control of the machine, such as emergency shutoff in case of entanglement.*

8.14.2 b) Additional items:

- 101) Instruction on the proper location of the operator while operating the machine;
- 102) For **threading machines** with multiple gear box settings: information about which gear box setting is to be used for each thread diameter and style.

9 Protection against access to live parts

This clause of Part 1 is applicable.

10 Starting

This clause of Part 1 is applicable.

11 Input and current

This clause of Part 1 is applicable, except as follows:

Replacement:

[IEC 62841-3-12:2017](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c7becc4e-c938-4b29-9daf-0cd32b2516a1/iec-62841-3-12-2017+amd1-2021)

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c7becc4e-c938-4b29-9daf-0cd32b2516a1/iec-](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c7becc4e-c938-4b29-9daf-0cd32b2516a1/iec-62841-3-12-2017+amd1-2021)
The **rated input** or **rated current** shall be at least 100 % of the highest measured input or current after applying a minimum torque as specified in Table 101 for the largest recommended thread size for each speed setting in accordance with 8.1 and 8.14.2 b) 102).

Compliance is checked by measuring the power input or current of the tool when stabilized while all circuits which can operate simultaneously are in operation.

*For tools marked with one or more **rated voltages**, the test is made at each of the **rated voltages**. For tools marked with one or more **rated voltage ranges**, the test is made at both the upper and lower limits of the ranges. For tools with multiple gear box settings, the test is made at each specified gear box setting in accordance with 8.14.2 b). The highest value of input or current is applicable.*

Table 101 – Load torque

| Thread size | Torque Nm | |
|-------------|------------------|------------------|
| | ISO style thread | NPT style thread |
| 1" | 108 | 108 |
| 1 1/4" | 149 | 149 |
| 1 1/2" | 163 | 163 |
| 2" | 217 | 217 |
| 2 1/2" | 217 | 380 |
| 3" | 244 | 542 |
| 4" | 386 | 583 |

12 Heating

This clause of Part 1 is applicable, except as follows:

12.2.1 Replacement:

Threading machines are operated for 30 s at load followed by 30 s no load and then switched off for a rest period of 60 s. This cycle is continued until thermal equilibrium is reached, or for 30 cycles, whichever is achieved first. The tool is loaded during the periods of operation by means of a brake adjusted to attain the highest input or current as determined in Clause 11. The brake load may be ramped up over a period of time not to exceed 5 s. This ramp up time is added to the 30 s cycle at load. Temperatures are measured at the end of the last load period.

13 Resistance to heat and fire

This clause of Part 1 is applicable.

14 Moisture resistance

This clause of Part 1 is applicable.

15 Resistance to rusting

This clause of Part 1 is applicable.

16 Overload protection of transformers and associated circuits

This clause of Part 1 is applicable.

17 Endurance

This clause of Part 1 is applicable.

18 Abnormal operation

This clause of Part 1 is applicable, except as follows:

18.8 Replacement of Table 4:

Table 4 – Required performance levels

| Type and purpose of SCF | Minimum Performance Level (PL) |
|---|--------------------------------|
| Power switch/foot switch – prevent unwanted switch-on | b |
| Power switch/foot switch – provide desired switch-off | c |
| Provide desired direction of rotation | Not a SCF |
| Any electronic control to pass the test of 18.3 | Not a SCF |
| Any speed limiting device | Not a SCF |
| Prevent exceeding thermal limits as in Clause 18 | a |

19 Mechanical hazards

This clause of Part 1 is applicable, except as follows:

19.1 *Replacement of the first paragraph:*

Moving and dangerous parts other than the chuck(s), cutting head or workpiece shall be so positioned or enclosed to provide adequate protection against personal injury.

19.6 This subclause is not applicable.

19.8 This subclause is applicable for **threading machines**, if provided with:

- wheels; or
- a cart with wheels.

19.101 Run-down

The run-down of the tool spindle after switching off the motor shall be limited.

Compliance is checked by the following test, which is performed ten times.

The tool motor is switched on under no-load for a minimum of 30 s, then switched off. For each test, the run-down of the spindle shall not exceed two revolutions.

20 Mechanical strength

This clause of Part 1 is applicable, except as follows:

20.5 This subclause is not applicable.

21 Construction

This clause of Part 1 is applicable, except as follows:

21.17 *Replacement:*

Threading machines shall be fitted with a **power switch** which is not a **momentary power switch**. The actuating member of this switch shall be easily visible and accessible from the operator's position designated in 8.14.2 b) 101).

The machine shall also be fitted with a foot switch which is a **momentary power switch** without a lock-on device.

It shall be necessary that both the **power switch** and the foot switch are in the "on" position in order to operate the machine.

Compliance is checked by inspection.

21.18.2.1 *Addition:*

After voltage recovery, following an interruption of the supply, the tool shall not automatically restart. The foot switch as required in 21.17 is regarded as a **momentary power switch**.

21.18.2.3 Replacement:

The foot switch required in 21.17 shall be shielded so that unintentional movement to the “on” position is unlikely and the shield shall have sufficient strength.

Compliance is checked by the test of 20.3.2 and by the following test.

With the foot switch placed on a horizontal surface, it shall not be possible to activate the foot switch with a 12 mm diameter rod held perpendicular to the horizontal surface and applied in a perpendicular motion with a force of 50 N.

21.30 This subclause is not applicable.

21.35 This subclause of Part 1 is not applicable.

22 Internal wiring

This clause of Part 1 is applicable.

23 Components

This clause of Part 1 is applicable, except as follows:

23.1.10 Addition:

Alternatively, foot switches, if separately tested and found to comply with IEC 60947-5-1, shall meet the rating and endurance requirements specified in 23.1.10.1.

23.2 Replacement of the first dash:

- switches or automatic controls in flexible cords, however the foot switch required in 21.17 and **protective devices** such as **RCDs** may be fitted in flexible cords;

23.3 This subclause of Part 1 is not applicable.

24 Supply connection and external flexible cords

This clause of Part 1 is applicable, except as follows:

24.4 Addition:

If rubber insulated cables are used, they shall be polychloroprene or other equivalent synthetic elastomer sheathed cables (code designation 60245 IEC 57 or 60245 IEC 66).

NOTE 101 In the United States of America, the following conditions apply:

Supply cords shall be not lighter than Junior Hard service (SJO) cord in accordance with the National Electrical Code, NFPA 70.

Attachment plugs and cords shall be equal to or greater than the rating of the tool.

NOTE 102 In Canada, the following conditions apply:

Supply cords shall be not lighter than Hard Usage cord (SJO) in accordance with the Canadian Electrical Code, Part 1.

Attachment plugs and cords shall be equal to or greater than the rating of the tool.

24.20 *Addition:*

The cord for the foot switch required by 21.17 is regarded as an **interconnection cord**, except that the test of 24.11 is not applicable.

24.21 *Addition:*

The cord for the foot switch required by 21.17 shall not be detachable at either end without the aid of a tool.

25 Terminals for external conductors

This clause of Part 1 is applicable.

26 Provision for earthing

This clause of Part 1 is applicable.

27 Screws and connections

This clause of Part 1 is applicable.

28 Creepage distances, clearances and distances through insulation

This clause of Part 1 is applicable.